

Số: 574 /TB-ĐHTM

Hà Nội, ngày 20 tháng 3 năm 2024

**THÔNG BÁO**

V/v xét miễn học, quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh/Tiếng Trung cho sinh viên chính quy khoá 59 đợt tháng 6/2024

- Kính gửi:
- Trưởng các Khoa/Viện quản lý chương trình đào tạo;
  - Trưởng các Phòng: Quản lý đào tạo, Pháp chế và Thanh tra, Khảo thí và Đảm bảo chất lượng giáo dục;
  - Sinh viên chính quy khóa 59.

Căn cứ Quyết định số 2422/QĐ-ĐHTM ngày 30/12/2022 của Hiệu trưởng Trường Đại học Thương mại ban hành Quy định chuẩn đầu ra Tiếng Anh đối với sinh viên trình độ đại học của Trường Đại học Thương mại;

Căn cứ Quyết định số 1394/QĐ-ĐHTM ngày 30/8/2023 của Hiệu trưởng Trường Đại học Thương mại về việc ban hành Quy định chuẩn đầu ra Tiếng Trung đối với sinh viên ngành Ngôn ngữ Trung Quốc trình độ đại học của Trường Đại học Thương mại.

Nhà trường thông báo việc xét miễn học, quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh/Tiếng Trung cho sinh viên chính quy khoá 59 đợt tháng 6/2024 như sau:

**1. Xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Anh và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh**  
**1.1. Xét miễn học và quy đổi điểm học phần Tiếng Anh**

Sinh viên khoá 59 có chứng chỉ Tiếng Anh quốc tế được xét miễn học và quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh theo quy định tại Bảng 1.

**Bảng 1: Quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh cho các chương trình đào tạo trình độ đại học**

1. Chương trình chuẩn không thuộc ngành Ngôn ngữ Anh			
Điểm chứng chỉ IELTS	Điểm quy đổi cho học phần		
	Tiếng Anh 1	Tiếng Anh 2	Tiếng Anh 3
5.0	9.0	8.0	7.0
5.5	10.0	9.0	8.0
6.0	10.0	10.0	9.0
6.5 – 9.0	10.0	10.0	10.0



<b>2. Chương trình chất lượng cao, chương trình tích hợp</b>		
<b>Điểm chứng chỉ IELTS</b>	<b>Điểm quy đổi cho học phần</b>	
	<b>Tiếng Anh căn bản 1.1</b>	<b>Tiếng Anh căn bản 1.2</b>
6.0	9.0	8.0
6.5	10.0	9.0
7.0-9.0	10.0	10.0

  

<b>3. Chương trình chuẩn ngành Ngôn ngữ Anh</b>	
<b>Điểm chứng chỉ IELTS</b>	<b>Điểm quy đổi cho các học phần Kỹ năng Nghe, Kỹ năng Nói, Kỹ năng Đọc, Kỹ năng Viết</b>
6.5	8.0
7.0	9.0
7.5 – 9.0	10.0

**Lưu ý:**

- Sinh viên có thể đăng ký quy đổi điểm nhiều lần, nhưng mỗi học phần chỉ có thể quy đổi điểm 01 lần. Học phần Tiếng Anh được quy đổi điểm có thể chưa học, đã học đạt hoặc chưa đạt.

- Đối với các học phần Tiếng Anh đã được quy đổi điểm, trường hợp sinh viên vẫn đăng ký học thì sẽ bị hủy kết quả quy đổi điểm.

**1.2. Xét đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh**

Sinh viên khoá 59 có chứng chỉ Tiếng Anh được xét đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh theo quy định tại Bảng 2.

**Bảng 2: Chuẩn đầu ra Tiếng Anh các chương trình đào tạo trình độ đại học**

<b>Chương trình đào tạo</b>	<b>Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam</b>	<b>Các chứng chỉ Tiếng Anh tương đương</b>			
		<b>IELTS</b>	<b>TOEFL iBT</b>	<b>Cambridge</b>	<b>VSTEP</b>
Chương trình chuẩn không thuộc ngành Ngôn ngữ Anh	Bậc 3	5.0	50	140	Bậc 3
Chương trình chất lượng cao, chương trình tích hợp	Bậc 4	6.0	65	160	Bậc 4
Chương trình chuẩn ngành Ngôn ngữ Anh	Bậc 5	6.5	80	180	Bậc 5

**Lưu ý:**

- Trường không xét miễn học, quy đổi điểm các học phần Tiếng Anh và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh đối với sinh viên có chứng chỉ TOEFL (iBT) bản Home edition cấp sau ngày 09/9/2022 (theo Thông báo số 1516/TB-ĐHTM ngày 18/8/2023 về việc chấp nhận



chứng chỉ đánh giá năng lực Tiếng Anh TOEFL (iBT) theo hình thức thi Home edition của Hiệu trưởng Trường Đại học Thương mại.)

- Trường không xét chuẩn đầu ra Tiếng Anh đối với sinh viên có chứng chỉ TOEIC (4 kỹ năng) trong đợt xét tháng 6/2024.

## 2. Xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Trung và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Trung

### 2.1. Xét miễn học và quy đổi điểm học phần Tiếng Trung

Sinh viên khoá 59 ngành Ngôn ngữ Trung Quốc có chứng chỉ Tiếng Trung quốc tế còn hiệu lực tính đến ngày 17/6/2024 được xét miễn học và quy đổi điểm các học phần Tiếng Trung theo quy định tại Bảng 3.

**Bảng 3: Quy đổi điểm các học phần Tiếng Trung ngành Ngôn ngữ Trung Quốc**

Chứng chỉ HSK (còn thời hạn)	Điểm quy đổi cho học phần			
	Tiếng Trung sơ cấp 1	Tiếng Trung sơ cấp 2	Tiếng Trung sơ cấp 3	Tiếng Trung sơ cấp 4
Bậc 5	10.0	10.0	9.0	8.0
Bậc 6	10.0	10.0	10.0	9.0

#### Lưu ý:

- Sinh viên có thể đăng ký quy đổi điểm nhiều lần, nhưng mỗi học phần chỉ có thể quy đổi điểm 01 lần. Học phần Tiếng Trung được quy đổi điểm có thể chưa học, đã học đạt hoặc chưa đạt.

- Đối với các học phần Tiếng Trung đã được quy đổi điểm, trường hợp sinh viên vẫn đăng ký học thì sẽ bị hủy kết quả quy đổi điểm.

### 2.2. Xét đạt chuẩn đầu ra Tiếng Trung

Sinh viên khoá 59 ngành Ngôn ngữ Trung Quốc có chứng chỉ Tiếng Trung được xét đạt chuẩn đầu ra Tiếng Trung theo quy định tại Bảng 4.

**Bảng 4: Chuẩn đầu ra Tiếng Trung đối với sinh viên ngành Ngôn ngữ Trung Quốc**

Chương trình đào tạo	Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam	Chứng chỉ Tiếng Trung VSTEP
Chương trình đào tạo Tiếng Trung thương mại thuộc ngành Ngôn ngữ Trung Quốc	Bậc 5	Bậc 5

**Lưu ý:** Trường không xét chuẩn đầu ra Tiếng Trung đối với sinh viên có chứng chỉ HSK trong đợt xét tháng 6/2024.

## 3. Thời gian và quy trình sinh viên đăng ký xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh/Tiếng Trung

### 3.1. Thời gian đăng ký

Sinh viên khoá 59 có nhu cầu xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh/Tiếng Trung phải đăng ký qua cổng đào tạo: <https://congdaotao.tmu.edu.vn/> từ 08h00 ngày 17/6/2024 đến 30/6/2024.



### 3.2. Quy trình thực hiện đăng ký xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Anh và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh

- Bước 1: Đăng nhập vào tài khoản sinh viên qua cổng đào tạo
  - Bước 2: Trong phần “Chức năng trực tuyến” chọn “Nộp chứng chỉ”
  - Bước 3: Ấn vào nút “Thêm mới/Điều chỉnh”
  - Bước 4: Chọn loại chứng chỉ, bấm chọn “Chứng chỉ ngoại ngữ”
  - Bước 5: Chọn đợt đăng ký
  - + Sinh viên có chứng chỉ **IELTS** chọn đợt đăng ký:  
 “2024\_T6\_Tiếng Anh\_QĐ\_CĐR\_K59 - Xét miễn học, quy đổi điểm và CĐR Tiếng Anh K59 với CC IELTS đợt tháng 6/2024 (17/6/2024 – 30/6/2024)”
  - + Sinh viên có chứng chỉ **TOEFL IBT/CAMBRIDGE/VSTEP** chọn đợt đăng ký:  
 “2024\_T6\_Tiếng Anh\_CĐR\_K59 - Xét chuẩn đầu ra Tiếng Anh K59 với CC TOEFL IBT, CAMBRIDGE, VSTEP đợt tháng 6/2024 (17/6/2024 – 30/6/2024)”
  - Bước 6: Chọn chứng chỉ sinh viên đã đạt được (**IELTS/TOEFL IBT/CAMBRIDGE/VSTEP**)
  - Bước 7: Kê khai thông tin
  - + Những ô có dấu \* là ô bắt buộc sinh viên phải kê khai thông tin;
  - + Ô lý do:
    - ➔ Sinh viên có chứng chỉ **IELTS** chọn lý do “Chuyển điểm học phần”;
    - ➔ Sinh viên có chứng chỉ **TOEFL IBT/CAMBRIDGE/VSTEP** chọn lý do “Xét chuẩn đầu ra”;
  - Bước 8: Tải lên hệ thống ảnh Chứng chỉ Tiếng Anh (bản scan màu của chứng chỉ).
  - Bước 9: Lưu thông tin kê khai (*Lưu ý: Trước khi lưu, sinh viên phải kiểm tra lại thông tin về đợt đăng ký và lý do xét ở Bước 4 và Bước 6. Nếu không chính xác, sinh viên phải làm lại từ Bước 4 để điều chỉnh.*)
  - Bước 10: Bấm vào “Quay lại” để đăng ký chuyển điểm đối với sinh viên có chứng chỉ **IELTS**.
  - Bước 11: Chọn “Đăng ký chuyển điểm” và chọn những học phần cần chuyển điểm.
  - Bước 12: Hoàn tất thủ tục bấm “Đăng ký”.
- Lưu ý:** Đối với sinh viên có chứng chỉ **IELTS** bắt buộc phải thực hiện “**Bước 10, 11, 12**” mới được chấp nhận là đăng ký hợp lệ.

### 3.3. Quy trình thực hiện đăng ký xét miễn học, quy đổi điểm học phần Tiếng Trung và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Trung

- Bước 1: Đăng nhập vào tài khoản sinh viên qua cổng đào tạo
- Bước 2: Trong phần “Chức năng trực tuyến” chọn “Nộp chứng chỉ”
- Bước 3: Ấn vào nút “Thêm mới/Điều chỉnh”
- Bước 4: Chọn loại chứng chỉ, bấm chọn “Chứng chỉ ngoại ngữ”
- Bước 5: Chọn đợt đăng ký
- + Sinh viên có chứng chỉ **HSK** chọn đợt đăng ký:



“2024\_T6\_Tieng Trung\_QĐ\_K59 - Xét miễn học, quy đổi điểm Tiếng Trung K59 với CC HSK đợt tháng 6/2024 (17/6/2024 – 30/6/2024)”;

+ Sinh viên có chứng chỉ **VSTEP** chọn đợt đăng ký:

“2024\_T6\_Tieng Trung\_CĐR\_K59 - Xét CĐR Tiếng Trung K59 với CC VSTEP đợt tháng 6/2024 (17/6/2024 – 30/6/2024)”.

- Bước 6: Chọn chứng chỉ sinh viên đã đạt được (**HSK/VSTEP**)

- Bước 7: Kê khai thông tin

+ Những ô có dấu \* là ô bắt buộc sinh viên phải kê khai thông tin;

+ Ô lý do:

➔ Sinh viên có chứng chỉ **HSK** chọn lý do “**Chuyển điểm học phần**”;

➔ Sinh viên có chứng chỉ **VSTEP** chọn lý do “**Xét chuẩn đầu ra**”.

- Bước 8: Tải lên hệ thống ảnh Chứng chỉ Tiếng Trung (bản scan màu của chứng chỉ).

- Bước 9: Lưu thông tin kê khai (*Lưu ý: Trước khi lưu, sinh viên phải kiểm tra lại thông tin về đợt đăng ký và lý do xét ở Bước 4 và Bước 6. Nếu không chính xác, sinh viên phải làm lại từ Bước 4 để điều chỉnh.*)

- Bước 10: Bấm vào “**Quay lại**” để đăng ký chuyển điểm đối với sinh viên có chứng chỉ **HSK**.

- Bước 11: Chọn “**Đăng ký chuyển điểm**” và chọn những học phần cần chuyển điểm.

- Bước 12: Hoàn tất thủ tục bấm “**Đăng ký**”.

**Lưu ý:** Đối với sinh viên có chứng chỉ **HSK** bắt buộc phải thực hiện “**Bước 10, 11, 12**” mới được chấp nhận là đăng ký hợp lệ.

### 3.4. **Chỉnh sửa, bổ sung thông tin đã đăng ký**

Sau khi đăng xuất khỏi tài khoản, sinh viên phát hiện khai báo sai thông tin/chưa đăng ký chuyển điểm học phần, sinh viên cần thực hiện như sau:

- Trường hợp chỉnh sửa thông tin/tải lại ảnh chứng chỉ: Sinh viên thực hiện các “**Bước 1, 2, 3, 4, 5**” theo mục 3.2 hoặc 3.3 của Thông báo này; sau đó hệ thống hiển thị “**Danh sách chứng chỉ đã đăng ký theo đợt**”, chọn “**Sửa**” để chỉnh sửa lại các thông tin/tải ảnh chứng chỉ; chọn “**Lưu thông tin**” để hoàn tất.

- Trường hợp chỉ đăng ký chuyển điểm học phần: Sinh viên thực hiện các “**Bước 1, 2, 11, 12**” theo mục 3.2 hoặc 3.3 của Thông báo này.

## 4. Thời gian xác minh chứng chỉ, xét miễn học, quy đổi điểm và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh/Tiếng Trung và thông báo kết quả

- Thời gian xác minh tính hợp lệ của chứng chỉ: **01/7/2024-20/7/2024** (Trường nghỉ hè 22/7/2024-03/8/2024)

- Thời gian Hội đồng học xét miễn học, quy đổi điểm và đạt chuẩn đầu ra Tiếng Anh/Tiếng Trung và thông báo kết quả: **05/8/2024 - 09/8/2024**.



**Lưu ý:** Đối với sinh viên được công nhận đủ điều kiện miễn học, quy đổi điểm đối với các học phần Tiếng Anh/Tiếng Trung, nếu đăng ký học tập các học phần này trong học kỳ 1 năm học 2024-2025 sẽ được Phòng Quản lý đào tạo rút bớt học phần trên phần mềm quản lý đào tạo. Sinh viên được đăng ký bổ sung học phần khác ở tuần thứ 2 của học kỳ 1 năm học 2024-2025 theo quy định.

### 5. Tổ chức thực hiện

- Trường các Khoa/Viện truyền tải nội dung Thông báo này đến sinh viên do đơn vị mình quản lý biết để thực hiện.

- Các đơn vị: Quản lý đào tạo, Pháp chế và Thanh tra, Khảo thí và Đảm bảo chất lượng giáo dục phối hợp triển khai thực hiện Thông báo này.

*Trong quá trình triển khai thực hiện, nếu có vấn đề phát sinh, đề nghị các đơn vị báo cáo Ban Giám hiệu (qua Phòng Quản lý đào tạo – đ/c Quyết F200, số điện thoại: 0243.837.4114) để kịp thời giải quyết./.*

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi;
- Lưu: VT, QLĐT.

**KT. HIỆU TRƯỞNG**  
**PHÓ HIỆU TRƯỞNG**



**GS, TS Nguyễn Hoàng Việt**

